

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

图书基本信息

书名：<<傲慢与偏见;理智与情感>>

13位ISBN编号：9787510433412

10位ISBN编号：751043341X

出版时间：2012-11

出版时间：新世界出版社

作者：简·奥斯汀

页数：434

字数：562000

译者：云中轩

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

内容概要

本书简·奥斯汀的两部代表作组成。

《傲慢与偏见》讲述了一个对青年男女的爱情故事，男主人公达西因为行为傲慢，造成了女主人公伊丽莎白对他一直怀有偏见，这也使得他们的爱情之路磨难重重。

作品真实地再现了英国当时乡村社会的中产阶级普遍的爱情观、婚姻观和价值观。

《理智与情感》以两个性格迥异的姐妹为主人公，讲述了姐妹两人的爱情经历。

用对比的手法，表现了姐姐埃莉诺的理智与沉稳，妹妹玛丽安的热情与感性。

从而反映了当时英国乡村社会的世俗人情和婚恋的价值取向。

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

书籍目录

傲慢与偏见(Pride and Prejudice)

第一卷

第二卷

第三卷

理智与情感(Sense and Sensibility)

第一卷

第二卷

第三卷

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

章节摘录

第一章 新来的邻居 有这么一条举世公认的真理——家产万贯而又单身的男人一定需要一个贤内助。

这条真理还真够深入人心的，每逢这样富有的单身男子新搬到一个陌生地方时，街坊邻居即便不了解他的性格、他的观念，也会理所当然地把他当成自己某一个女儿的财产。

有一天，本耐特夫人问她的丈夫：“亲爱的，尼日斐庄园终于租出去了，你听说过没有？”本耐特先生回答说他没有听说过。

“确实是租出去了，”她说道，“朗格夫人刚才到咱们这儿来过，这件事的底细，她知道得很清楚，全都告诉我了。”

“本耐特先生没有兴趣搭理她。”

“你难道不想知道是谁租的吗？”

“本耐特夫人不耐烦地嘟囔道。”

“既然你知道，你就说给我听听吧。”

“这句话让她受到了足够的鼓舞，她说道：“哦，亲爱的，朗格夫人说，租尼日斐庄园的是一个非常有钱的年轻人，他的故乡在英格兰北部。”

还听说星期一那天，他乘着一辆四匹马拉的车子来看了房子，因为非常中意，当场就和莫理斯先生谈妥了。

他要在“米迦勒节米迦勒节：英国的四个结账日之一，在每年的9月29日。

雇佣仆人多在这一天，租约也大多在这一天履行。

“以前搬进来，并且在下个周末先叫几个仆人住进来。”

“他叫什么名字？”

“彬格莱。”

“他是有家室了，还是单身？”

“哦，单身，亲爱的。”

“的确是个单身男子，一个有钱的单身男子；每年有四五千磅的收入。”

“这真是女儿们的福气！”

“怎么这么说？”

“这与女儿们有什么关系？”

“亲爱的，”本耐特夫人回答道，“你怎么这样不开窍！”

“我告诉你吧，我正在想，如果我们有一个女儿成了她的夫人该多好啊！”

“他搬到这儿来住，就是因为这个吗？”

“这是哪儿的话！”

或许，他真的是看中了我们的某一个女儿也说不定。

“如果他一搬来，你就得去拜访拜访他。”

“我就不去了，你带着女儿们去就行了，要不你干脆让她们自己去，那样也许会更好一些。”

“你和女儿们一比，她们哪一个都不如你漂亮，如果你去了，彬格莱先生或许会挑中你呢？”

“亲爱的，你就不要夸我了。”

“以前，的确有人赞赏过我貌美如花，但现在我可不敢说自己还一如既往地漂亮了。”

“我都是五个成年女儿的妈妈了，就不该再专注于自己的外貌了。”

“那这样说，一个女人对自己的外貌也不会有太多的关注喽。”

“不过，亲爱的，彬格莱先生成为咱们的邻居，你的确应该去拜访拜访他。”

“事实上，这不是我分内之事。”

“那你就看在女儿们的分儿上吧。”

“请你想一想，她们当中不管是哪一个与这样的人家结缘，那都是一件好事情。”

“威廉爵士夫妇已经决定去拜访彬格莱先生了，他们的想法应该也是如此吧。”

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

你也知道，他们以前是没有拜访新搬来的邻居的先例的。

你确实应该去一次，如果你不去，那我们怎么去呢？

“按照英国当时的习俗，拜访新搬来的邻居，先得由家中的男主人登门拜访之后，女眷才可以去拜访。

“你想得太多了。

我想彬格莱先生见到你一定会很高兴的。

我可以写封信给你带去，信中说不管他选中我哪一个女儿，我都会毫不犹豫地答应他迎娶我的女儿。

不过，我在信上会特别夸赞一下咱们的小丽萃。丽萃是本耐特家二小姐伊丽莎白·本耐特的昵称。

“我希望你别这么做。

丽萃没有一点儿地方胜过别的几个女儿。

我敢说，论漂亮，她连简的一半都不如；论性格，她也抵不上丽迪雅的一半。

可是，你老是偏爱她。

“可她们没有哪一个值得夸奖，”本耐特先生回答道，“她们跟很多姑娘一样，又傻，又无知；而丽萃与她的几个姐妹相比却要伶俐一些。

“亲爱的，你怎么会这样评价自己的亲生女儿呢？

你是在故意气我，好让你自己得意么？

你一点儿也不体谅我的神经衰弱！

“亲爱的，你误会了。

我一直都非常尊重你的神经，它们是我的老朋友了。

至少最近二十年来，我会经常听到你非常郑重地提到它们。

“啊！

你难道不知道我受了什么样的罪吗？

“不过，我希望你这些毛病会尽快好起来，那样你就可以亲自看到像这种每年有四千镑收入的年轻人，一个一个地搬来做你的邻居了。

“你既然不愿意去拜访他们，即使搬来了二十个这样的年轻人，对我们又有什么好处！

“放心吧，亲爱的，等到有了二十个的时候，我一定会一个一个去拜访的。

本耐特先生是一个很特别的人，他一方面喜欢插科打诨，喜欢挖苦他人，另一方面又不苟言笑，让人摸不着头脑，就连他那位陪伴了二十三年的夫人都摸不透他的性格。

本耐特夫人相对简单一些，她是一个智力贫乏、头脑简单、喜怒无常的女人，只要碰到不称心的事儿，她就认为自己得了神经衰弱。

对她来说，最大的事情莫过于嫁女儿了，最大的安慰就是拜访亲友，打探消息。

第二章 意外的惊喜 本耐特先生虽然在自己的妻子面前自始至终都说想去拜访彬格莱先生，可事实上他一直打算去拜访他，而且还是第一批去拜访彬格莱先生的人。

等到他拜访完了回家以后，一直到了晚上本耐特夫人才知道事情的真相。

她得知这个消息的经过是这样的……本耐特先生看到第二个女儿丽萃正在装饰帽子，就突然对她说：“我希望彬格莱先生会喜欢你这顶帽子，丽萃。

“本耐特夫人非常气愤地说：“我们既然不准备去拜访彬格莱先生，当然就无从知道他喜欢什么。

“可是你忘了，妈妈，”伊丽莎白说，“我们将来可以在舞会上碰到他的，朗格夫人不是答应过把他介绍给我们吗？

“我不相信朗格夫人会这么做。

她自己有两个亲侄女，她还是一个自私自利、假仁假义的女人，我瞧不起她。

“我也瞧不起她，”本耐特先生说，“你不指望她能够帮你的忙，我听了倒是非常高兴。

“本耐特夫人不去理他，可是她气又不打一处来，就骂起了自己的女儿：“看在老天

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

的分儿上，别老是咳个不停，凯蒂凯蒂是四女儿凯瑟琳的昵称。

！

你就体谅一下妈妈的神经吧。

你简直要让我的神经崩溃了！

“凯蒂真不知趣，”她的父亲说，“咳嗽也不知道挑个合适的时候。”

“我又不是故意咳的。”

凯蒂很是气恼。

“你们的舞会定在哪一天开，丽萃？”

“从明天算起，还得再过两个星期。”

“哦，”她的母亲大声说道，“朗格夫人要等到开跳舞会的前一天才能赶回来呢，那么她可来不及把彬格莱先生介绍给你们了，恐怕连她自己都还不认识他呢。”

“那么，亲爱的，那你比你朋友更占优势了，可以反过来为她介绍这位贵人了。”

“办不到，本耐特先生！”

不可能的，我自己还不认识他呢；你怎么可以这样嘲笑我？

“我真佩服你想得这么周全。”

当然，仅仅两个星期的时间，不可能就此了解他究竟是怎样一个人。

不过，如果我们不去尝试，别人可是要去尝试的。

说到底，朗格夫人和她的侄女一定不会错过这个机会的。

因此，如果你不愿意去做这件事，我自己来做好了，反正她会觉得这是我们对她的一片好意。

“女儿们都紧紧地盯着她们的父亲。”

本耐特夫人只随口说了声：“毫无意义！”

“你怎么这样大惊小怪！”

他喊道，“你以为为别人作介绍是毫无意义的事情吗？”

这样的说法我可不大同意。

你说呢，玛丽？

我知道你的见解往往非常独到，读的书都是鸿篇巨著，而且还作了很多笔记。

“玛丽很想说几句，可是她又不知道怎么说才好。”

本耐特先生接下去说：“让玛丽仔细想一想再发表意见吧，我们还是重新来谈谈彬格莱先生”

“我就讨厌谈彬格莱先生。”

他的妻子大叫道。

“遗憾得很，你竟会跟我说这种话。”

你怎么不早说呢？

要是今天上午听到你这样说，那我当然不会去拜访他了。

还真是不凑巧！

现在既然已经拜访过了，我们今后就少不了要结交这个朋友。

果然不出他所料，她们几个听到他的话，一个个都惊得目瞪口呆，尤其是本耐特夫人，比谁都吃惊。

随即，她在欢天喜地地喧嚷了一阵之后，立即说这件事她早就料到了。

“你真是个好心肠的人，亲爱的！”

我早就知道我能够说服你的。

你既然疼爱自己的女儿，当然就不会把这样一个朋友不放在心上。

我真太高兴了！

你这个玩笑开得真太有意思了，谁想到你竟然会在今天上午就去拜访他了，而且到现在才刚刚说起。

“凯蒂，现在你可以放心大胆地咳嗽了。”

本耐特先生说着走出了房间。

因为他看到本耐特夫人那样得意忘形，不免觉得有些厌恶。

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

门刚一关上，本耐特夫人就急不可耐地对她的几个女儿说：“孩子们，你们的爸爸真太好了，我不知道你们怎样才能报答他的恩典；当然，你们还要好好报答我一番哦。实话跟你们说吧，我们老夫妻活到这般年纪了，根本没有兴趣去天天结交朋友。可是为了你们，我们什么事情都愿意去做。

丽迪雅，乖宝贝，虽然你年纪最小，可开舞会的时候，彬格莱先生或许就偏偏要跟你跳呢。

“哦，”丽迪雅满不在乎地说，“我才不拿它当一回事。

我虽然年纪最小，可是我的个儿却是最高。

于是，她们一方面猜测彬格莱先生什么时候会来拜访本耐特先生，一方面盘算着什么时候请他来吃饭。

这样，一个晚上的工夫就在闲谈中过去了。

第三章 愉快的舞会 虽然本耐特夫人有了五个女儿帮腔，向她丈夫问起彬格莱先生的许多问题，可是丈夫的回答总不能令她满意。

母女们想尽办法套他的话，如赤裸裸的问句、巧妙的设想、离题千里的猜测等，什么办法都用到了，可是本耐特先生并没有钻进她们的圈套。

最后，她们被迫无奈，只能到邻居卢卡斯夫人那里打探消息。

卢卡斯夫人说的全是好话。

据说威廉爵士很喜欢彬格莱先生。

他非常年轻，长相极其潇洒，为人极其谦和，最重要的一点是，他打算宴请很多客人来参加下次的舞会。

这真是再好不过的事了！

喜欢跳舞是谈情说爱的一个重要环节，大家都热切地希望受到彬格莱先生的重视。

“我只要能看到一个女儿在尼日斐庄园幸福地安家，看到其他几个女儿嫁得门当户对，此生就没有别的奢望了。

本耐特夫人对她的丈夫说。

几天之后，彬格莱先生上门回访本耐特先生，并在他的书房里与他交流了十分钟左右。

他早就听说了本耐特先生家有几位年轻貌美的女儿，很希望能够见到她们，可是他只见到了她们的父亲。

而这些小姐们却比他幸运些，她们利用楼上的窗口，看到他穿着蓝外套，骑着一匹黑马。

本耐特家不久就向他发出邀请请他吃饭。

本耐特夫人已经准备了好几道菜，每一道菜都能增加她的体面，从而说明她是个会当家的贤内助，然而事出意外，彬格莱先生第二天不得不进城，本耐特一家的盛情他无法领取了，只能回信给他们说是要晚一些时间再说。

本耐特夫人非常不安地想：彬格莱先生刚来到哈福德郡，怎么就会有事要进城？

于是她开始担心了：按理说他应该在尼日斐庄园非常安稳地住下来的，可是看现在的情形，难道他要经常这样飘泊不定？

不过，她听卢卡斯夫人说，彬格莱先生可能是到伦敦去邀请一大群客人来参加舞会，这才让她的顾虑略微减除了一些。

很快，外面就纷纷传说彬格莱先生并没有带来十二个女宾，仅仅带来六个，其中五个是他自己的姐妹，一个是表姐妹，这个消息让小姐们放了心。

后来，等到这群贵客走进舞场的时候，人们才发现原来一共只有五个人——彬格莱先生，他的两个姐妹、姐夫，还有另外一个青年。

彬格莱先生仪表堂堂，很有绅士风度，而且和颜悦色，不拘泥做作。

他的姐妹也都举止优雅，落落大方。

他的姐夫赫斯特只不过是个普通绅士，不大引人注目，但是他的朋友达西却立刻引起了全场的注意，因为他身材魁伟，眉清目秀，举止高雅。

于是，达西进场不到五分钟，大家就纷纷传说他每年有一万磅的收入。

男宾们都称赞他的一表人才，女宾们都说他比彬格莱先生潇洒得多。

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

人们差不多有半个晚上都带着爱慕的目光看着他。

最后人们才发现他非常骄傲，看不起人，无法与他结交，便对他产生了厌恶之感，与之前的仰慕艳羡相比其程度简直是有过之而无不及。

他既然那么讨人嫌、惹人厌，那么不管他在德比郡有多少财富，也无法拉近人们与他的距离，况且和他的朋友比起来，他更没有什么大不了的。

彬格莱先生很快就熟悉了全场所主要人物。

他很有活力，而且又不拘泥，几乎每一场舞都少不了他。

可使他气恼的是，舞会散场散得太早了些。

他说自己要在尼日斐庄园再开一次舞会。

彬格莱先生的所作所为自然会引起大家对他的好感。

他与他的朋友是多么显著的对照啊！

……

<<傲慢与偏见;理智与情感>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>